

Title (en)  
METHOD AND DEVICE FOR SEWING

Title (de)  
VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM FADENHEFTEN

Title (fr)  
PROCÉDÉ ET DISPOSITIF DE COUTURE DES FEUILLETS

Publication  
**EP 3482966 A1 20190515 (DE)**

Application  
**EP 18204160 A 20181102**

Priority  
CH 13472017 A 20171108

Abstract (en)  
[origin: US2019135014A1] A method and an apparatus for the thread-stitching of folded signatures, for which individual folded signatures which are successively lined up along their flat sides are sewn together with at least one sewing needle and at least one hook needle to form a book block. Prior to penetrating the fold of the signature to be sewn from the inside to the outside and before penetrating the eyelet of the previously sewn signature, the hook needle is rotated in such a way around its longitudinal axis that its hook is positioned in a vertical symmetry axis of the eyelet, on a side of the hook needle that faces the previously sewn signature. The hook needle can be rotated for this at an optional angle (a) around its longitudinal axis and the hook can be positioned at an optional rotational position.

Abstract (de)  
Die Erfindung betrifft ein Verfahren und eine Vorrichtung zum Fadenheften gefalzter Druckbogen (5), bei denen einzelne gefaltete Druckbogen (5) nacheinander flach aneinander gereiht und mit zumindest einer Nähnadel (13) sowie mit zumindest einer Hakennadel (14) zu einem Buchblock (6) vernäht werden. Dabei wird die Hakennadel (14) vordem von innen nach außen erfolgenden Durchdringen des Falzes (10) des zu vernähenden Druckbogens (5) sowie der Öse (22) des zuvor vernähten Druckbogens (5) derart um ihre Längsachse (27) gedreht, dass ihr Haken (15) in einer vertikalen Symmetrieebene (33) dieser Öse (22) und auf einer dem zuvor vernähten Druckbogen (5) zugewandten Seite der Hakennadel (14) positioniert ist. Dazu ist die Hakennadel (14) in einem beliebigen Drehwinkel ( $\pm$ ) um ihre Längsachse (27) drehbar und der Haken (15) in einer beliebigen Drehposition positionierbar ausgebildet.

IPC 8 full level  
**B42B 2/04** (2006.01)

CPC (source: EP US)  
**B42B 2/02** (2013.01 - US); **B42B 2/04** (2013.01 - EP US)

Citation (applicant)

- CH 24452 A 19030115 - VORMALS F MARTINI & CO AG [CH]
- CH 55948 A 19120916 - BRUGGEN HELWIG & EGGER MASCHF [CH]
- EP 0832758 A2 19980401 - GRAPHIA HOLDING AG [CH]

Citation (search report)

- [XDA] EP 0832758 A2 19980401 - GRAPHIA HOLDING AG [CH]
- [A] FR 403996 A 19091119 - OUR LA RELIURE ET L'INDUSTRIE TEXTILE S. A.) [CH]

Designated contracting state (EPC)  
AL AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HR HU IE IS IT LI LT LU LV MC MK MT NL NO PL PT RO RS SE SI SK SM TR

Designated extension state (EPC)  
BA ME

DOCDB simple family (publication)  
**EP 3482966 A1 20190515; EP 3482966 B1 20210310**; US 10807402 B2 20201020; US 2019135014 A1 20190509

DOCDB simple family (application)  
**EP 18204160 A 20181102**; US 201816118726 A 20180831